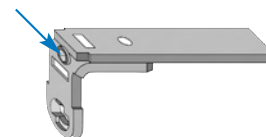
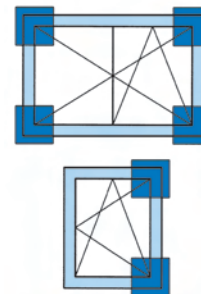
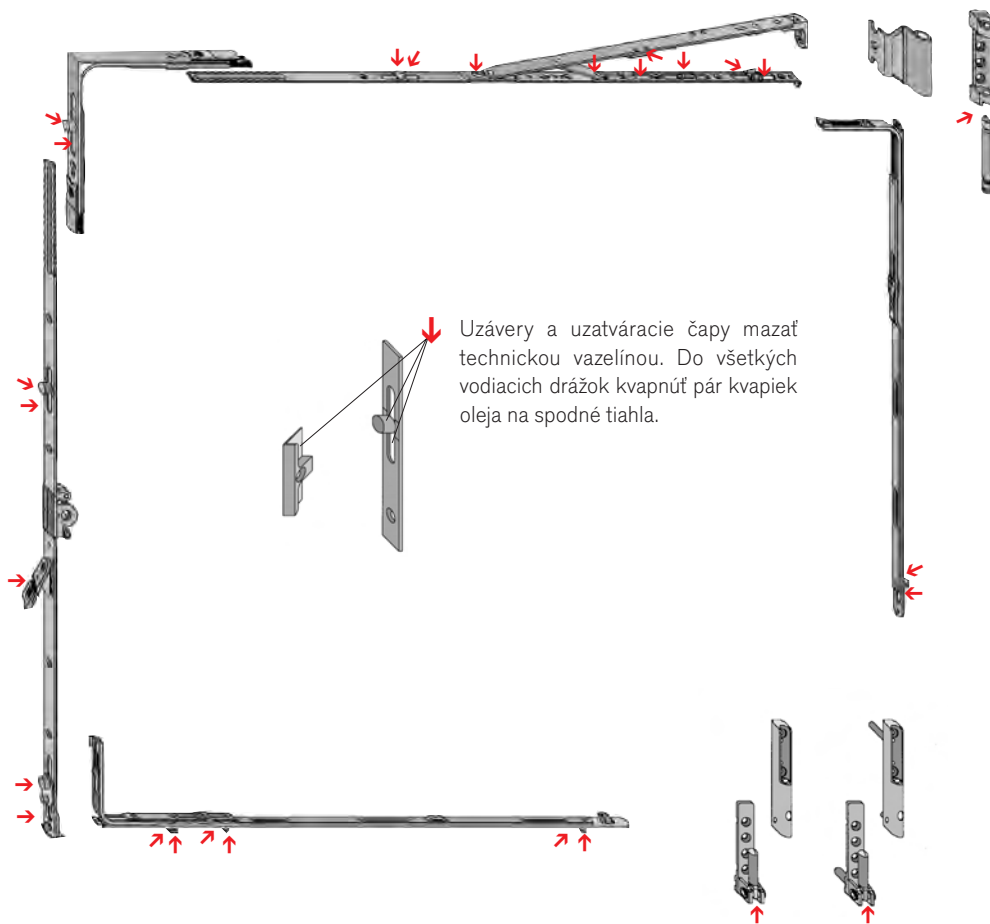


## Návod na ošetrovanie a údržbu

Aby bola zachovaná funkčnosť otvárao sklopného kovania (OS) pre okná a balkónové dvere, je potrebné urobiť najmenej raz ročne nasledujúce úkony:

- U častí kovania, ktoré majú bezpečnostný charakter, je potrebné v pravidelných intervaloch kontrolovať ich opotrebenie. ■
- Všetky pohyblivé časti a uzatváracie miesta kovania je potrebné mazať.
- Je potrebné používať iba také čistiace a ošetrovacie prostriedky, ktoré nenarušia ochranu proti korózii.



Uholníkové nožnice:  
skrutka môže prečnievať  
max. 1mm.

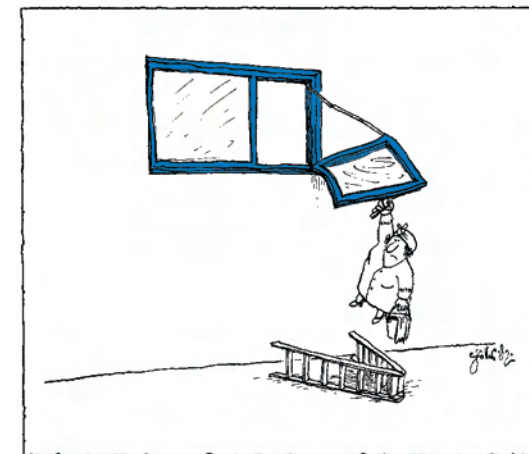
Prítlak silnejší  
Stred  
Prítlak slabší



Tie isté pokyny pre ošetrovanie a údržbu kovania platia tiež pre iné typy okien, o ktorých nebolo v tomto návode špeciálne písané (napr. otváracie alebo sklopné okná, dvojkrídlové otváracie sklopné a otváracie okná a pod.)

TREND

Návod na obsluhu a údržbu

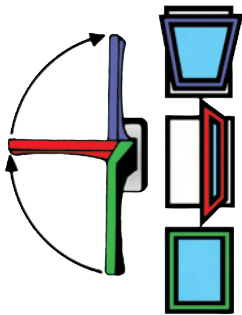


Plastové okná

## Pokyny pre záruku výrobu

- ▶ Vaše okná prípadne dvere sú vybavené kvalitným otváracím sklopným kovaním. Obsluha je jednoduchá a bezproblémová, napriek tomu by ste si mali presne prečítať tento návod a dodržiavať pokyny pre obsluhu. Vo Vašom vlastnom záujme tiež prosíme nezabúdať na bezpečnostné pokyny.
- ▶ V každom prípade uschovajte tento návod na obsluhu a údržbu a informujte tiež ostatných užívateľov o jeho obsahu.
- ▶ Zistite, či je potrebné mať na oknách nálepku s návodom na použitie.
- ▶ Aby boli Vaše okná funkčné dlhé roky, dbajte prosím na nasledujúci návod na ošetrovanie a údržbu.

## Použitie otváracieho sklopného kovania



Poloha kľučky pre dlhodobé vetranie miestnosti

Poloha kľučky pre krátkodobé vetranie (nárazové vetranie), alebo pre čistenie okenných tabúľ. Nenechávať okná bez dozoru!

Poloha kľučky zatvorené - miestnosť bez dozoru, nie je potrebné vetrať.

Zvláštna poloha kľučky pre prevedenie so štrbinovým vetraním.

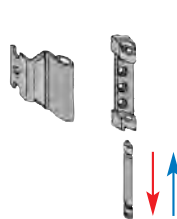


Pre prípady, že sa okná vplyvom vetru alebo prievaniu v sklopnej polohe zabuchnú, prípadne sa v otvorenej polohe otvárajú alebo zatvárajú je možné použiť špeciálne príslušenstvo.

## Nastavenie jednotlivých dielov kovania

**Nastavenie kovania ako aj zvesovanie a zavesovanie krídiel môže byť prevádzkané iba odborníkmi.**

**Zvesovanie príp. zavesovanie krídiel:**



**Zvesenie:** pri uzavretom krídle vytiahnuť ložiskový kolík smerom dolu.

**Zavesenie:** nasadiť krídlo na čap, zavesiť, dotlačiť (neuzatvárať kľučkou). Zasuňte ložiskový kolík smerom hore.

**Nastavenie polohovacej poistky:** Uvoľniť skrutku, nastaviť výšku zdvihu a zaistiť.



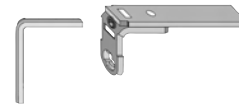
**Prestavenie polohovacej poistky:**  
1. zatlačiť kľúčom pružinu  
2. dať poistku do stredovej polohy



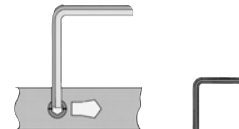
Ak by malo prísť k chybnému nastaveniu polohy kľučky: stlačte pri pootvorenom krídle poistku, kľučkou sa potom dá pohnúť do ľubovoľnej polohy.

## Možnosti nastavenia krídla:

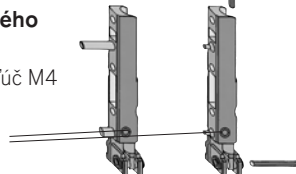
**Zdvíhanie príp. spúšťanie krídla na nožniciach:** šesťhranný kľúč M4



**Prítlak krídla na nožniciach:** šesťhranný kľúč M4



**Nastavenie spodného rohového ložiska:** vodorovne aj zvisle šesťhranný kľúč M4



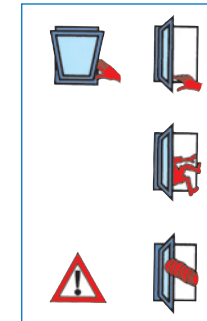
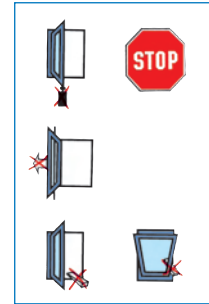
**Prítlak spodného rohového ložiska:** kľúč TORX T20

## Pokyny pre užívateľov

Nedopustiť prídavné zaťaženie krídla.

Nedopustiť pritlačenie krídla k okraju okenného otvoru.

Nedopustiť vloženie akýchkoľvek prekážok do otvoru medzi krídlom a rámom.



### POZOR!

Nebezpečenstvo zranenia (pricviknutia) časti tela medzi krídlom a rámom.

Nebezpečenstvo vypadnutia.

Nebezpečenstvo zranenia vplyvom vetru, prievaniu.

## Všeobecné rady pre Vaše okná

Dobré okno môže byť viac ako len prostriedok na vpúšťanie vzduchu a tepla, je to zároveň ozdobný prvok a súčasne stavebný diel, na ktorý sú kladené vysoké technické požiadavky. Okrem dôležitého ošetrovania kovania okien by ste mali priebežne kontrolovať povrch rámov a krídiel, zasklenie a tesnenie a poškodené miesta ihneď opraviť. Na čistenie používajte vždy len bežné čistiace prostriedky s nízkou agresivitou!



**Rakúsko:** MAYER & CO., Beschläge GmbH, Alpenstraße 173, A - 5020 SALZBURG, Tel.: 0043/662/6196-0, Fax: 0043/662/6196-101  
e-mail: maco@maco.at, http://www.maco.at

**Slovensko:**  
**Ing. Radoslav Kmec**  
Fax: +421 37 77 39 006, mobil: 0905 717 453, e-mail: maco.km@mail.pvt.sk  
**Ing. Peter Sklenka**  
Tel.+fax: +421 37 77 21 991, mobil: 0905 567 370, e-mail: maco.sk@mail.viapvt.sk  
**Peter Duda**  
Tel.+fax: +421 51 77 55 125, mobil: 0905 529 432, e-mail: maco.du@mail.viapvt.sk  
**Ján Boldiš**  
Tel.+fax: +421 45 68 12 538, mobil: 0908 710 457, e-mail: j.boldis@slovanet.sk

Obj. číslo 49464 – Dátum: Jún 2001

Tieto podklady sú našim duševným vlastníctvom. Vyhrazujeme si všetky práva a zmeny.